



Terms & Conditions	الشروط والأحكام
These terms and conditions ("Promotion Terms and Conditions") govern the Emirates NBD Bank P.J.S.C. ("Bank" and "Emirates NBD") for Debit card Spends promotion.	تسري هذه الشروط والأحكام ("شروط وأحكام العرض الترويجي") على العرض الترويجي لعمليات الإنفاق ببطاقة الخصم من بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك" و "بنك الإمارات دبي الوطني") لحملة الإنفاق الخاصة ببطاقات الخصم.
The Promotion (as defined below) is subject to the Emirates NBD Consumer Banking Products General Terms and Conditions (available a <a href="http://www.emiratesnbd.com/tncs">www.emiratesnbd.com/tncs</a> ) ("ENBD General Terms and Conditions") and these Promotion Terms and Conditions.	يخضع العرض الترويجي (وفق التعريف المذكور أدناه) لشروط وأحكام المنتجات المصرفية المقدمة للأفراد من بنك الإمارات دبي الوطني (المتوفرة على من خلال الرابط <a href="http://www.emiratesnbd.com/tncs">www.emiratesnbd.com/tncs</a> ) ("الشروط والأحكام العامة من بنك الإمارات دبي الوطني") والشروط والأحكام الخاصة بهذا العرض الترويجي.
If there is any conflict between the Promotion Terms and Conditions and the Emirates NBD General Terms & Conditions, the Promotion Terms and Conditions shall prevail.	في حالة وجود أي تعارض بين شروط وأحكام العرض الترويجي وبين الشروط والأحكام العامة لبنك الإمارات دبي الوطني، فستسود شروط وأحكام العرض الترويجي.
<b>Promotion Period:</b> 1 June – 31 July 2024	<b>مدة العرض الترويجي:</b> 1 يونيو إلى 31 يوليو 2024
<b>Applicable for:</b> Emirates NBD Debit Cardholders	<b>سارية على:</b> حاملي بطاقات الخصم من بنك الإمارات دبي الوطني.
<b>Qualifying Customer:</b>	<b>العلاء المؤهلون للعرض</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>This promotion is open only to Emirates NBD Debit Cardholders ("Cardholders/ Cardholder")</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>يسري هذا العرض الترويجي فقط على حملة بطاقات الخصم من بنك الإمارات دبي الوطني ("حملة البطاقات / حامل البطاقة")</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>The eligible Cardholders will receive specific communication from the Bank through SMS and email with respect to the specific promotion period. Enrollment rights are reserved and solely determined by the bank.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>سيتم تلقي حاملي البطاقات المؤهلون اتصالاً مُحددًا من البنك عبر الرسائل النصية القصيرة SMS و عبر البريد الإلكتروني فيما يتعلق بفترة العرض المحددة. حقوق الاشتراك محفوظة ومحددة بناءً على التقدير المطلق للبنك.</li></ul>
<b>Qualifying Criteria and Reward Details:</b>	<b>معايير التأهل وتفصيل المكافأة:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>To be eligible for the reward, customer needs to make minimum cumulative spends of AED 3,000 In-store or Online on their debit card during the promotion period.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>حتى يتأهل حاملو البطاقات، سيتعين عليهم تنفيذ عمليات إنفاق بمجموع تراكمي يبلغ 3,000 درهم كحد أدنى في المتاجر أو كمشترقات عبر الإنترنت باستخدام بطاقات الخصم الخاصة بهم خلال مدة الحملة الترويجية.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Eligible Cardholders will automatically enter into the Draw subject to achieving the following spend criteria:<ul style="list-style-type: none"><li>Each Eligible domestic spend will give One (1) entry into the Draw.</li><li>Each Eligible digital wallet/Ecommerce Eligible Spend will give two (2) entries into the Draw.</li><li>Each Eligible International spend will give three (3) entries into the Draw.</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>سيدخل حملة البطاقات المؤهلون بشكل تلقائي للدخول في السحب، وسيتم ذلك بشرط تحقيق معايير الإنفاق التالية:<ul style="list-style-type: none"><li>ستمنحك كل عملية إنفاق محلي مؤهلة فرصة واحدة (1) للدخول في السحب.</li><li>ستمنح كل عملية إنفاق منفذة من خلال خدمة دفع عبر محفظة رقمية/ عملية إنفاق عبر الإنترنت فرصتي دخول (2) في السحب.</li><li>ستمنح كل عملية إنفاق دولي مؤهلة ثلاث فرص دخول (3) في السحب.</li></ul></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>3 winners will be selected based on draw &amp; will win 3-day trip to Maldives for 2 people.</li></ul> <p><b>Package Inclusions:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Economy Class Flights</li><li>Airport Meet and Greet</li><li>5* hotel accommodation</li><li>All-inclusive food and beverage</li><li>At destination experience</li></ul> <p><b>Package Exclusions:</b> Tourist Visa to destination.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>سيتم اختيار 3 فائزين من خلال تنفيذ عملية السحب وسيفوزون برحلة لشخصين لمدة 3 أيام إلى جزر المالديف.</li></ul> <p><b>تتضمن باقة الرحلة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>تذاكر سفر على الدرجة الاقتصادية</li><li>خدمة الاستقبال والترحيب في المطار</li><li>الإقامة في فندق بدرجة 5 نجوم</li><li>إن جميع المأكولات والمشروبات متضمنة</li><li>تجربة جولة سياحية في مكان الإقامة</li></ul> <p><b>لا تتضمن باقة الرحلة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>توفير التأشيرة السياحية إلى وجهة السفر.</li></ul>



<ul style="list-style-type: none"><li>40 winners will be selected based on draw &amp; will win iPhone 15.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>سيتم اختيار 40 فائزاً من خلال تنفيذ عملية السحب وسيفوز كل منهم بهاتف iPhone 15.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>The following are expressly excluded from qualification as Eligible Spends in respect of an Eligible Card and the corresponding Eligible Cardholder and, accordingly, do not apply to this Promotion: (i) domestic and international cash withdrawals; (ii) refunds by retailers or otherwise; and (iii) any fees or charges payable to the Bank; and (iv) any cancellation, reversal, refunds or disputed purchases during the campaign period of an Eligible Spend.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>يتم استثناء ما يلي صراحة من التأهل كعمليات إنفاق مؤهلة فيما يتعلق بالبطاقة المؤهلة وحامل البطاقة المؤهل ذو الصلة؛ وعليه، لن يسري على هذا العرض الترويجي: (i) السحوبات النقدية المحلية والدولية، (ii) المبالغ المستردة من قبل تجار التجزئة أو غير ذلك، (iii) أي رسوم أو مصاريف مستحقة الدفع إلى البنك، (iv) أي عمليات إنفاق ملغاة أو معادة أو مبالغ مستردة أو عمليات شراء متنازع عليها خلال مدة الحملة على عملية الإنفاق المؤهلة.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>If the Bank has sufficient grounds to believe that an Eligible Cardholder has violated any laws or regulations applicable in the UAE, the Bank shall be entitled to rescind and cancel any prize otherwise earned by the Eligible Cardholder in accordance with these Promotion Terms and Conditions.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>إذا توفرت لدى البنك الأسباب الكافية للاعتقاد بأن حامل البطاقة المؤهل قد خالف أي من الأحكام أو اللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيحق للبنك إبطال وإلغاء أي جائزة حصل عليها حامل البطاقة المؤهل بخلاف ذلك وفقاً لشروط وأحكام هذا العرض الترويجي.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>No Eligible Cardholder may earn prize more than once during the Promotion Period.</li><li>The prize may not be exchanged for cash or a cash equivalent.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>لن يمكن لكل حامل بطاقة أن يربح أكثر من جائزة واحدة خلال فترة العرض الترويجي.</li><li>لن يمكن استبدال الجائزة بقيمتها النقدية أو بما يعادلها.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>This Promotion is not valid in conjunction with any other promotion, campaign or offer of Emirates NBD.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>لا يسري هذا العرض الترويجي بالتزامن مع أي عرض أو حملة ترويجية أخرى لبنك الإمارات دبي الوطني.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>All Eligible Cards and corresponding Eligible Spends must be valid, active, not in default and in full compliance of the terms and conditions applicable to them.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>يتعين أن تكون جميع البطاقات المؤهلة وعمليات الإنفاق المؤهلة ذات الصلة سارية وفعالة وغير متأخرة عن الدفع ومتوافقة تماماً مع الشروط والأحكام السارية عليها.</li></ul>
<b>General Terms:</b>	<b>الشروط العامة</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>The Bank reserves the right to change or cancel any or all of these Promotion Terms and Conditions without prior notice in its sole and absolute discretion.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>يحتفظ البنك بحقه في تغيير أو إلغاء أي من أو جميع شروط وأحكام هذا العرض الترويجي بدون إخطار مسبق ووفق تقديره الفردي والمطلق.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>All decisions of the Bank relating to the Promotion, each of which is at the sole and absolute discretion of the Bank, shall be final and conclusive.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>سيتم تطبيق جميع القرارات المتخذة من قبل البنك والمتعلقة بالعرض الترويجي وفق لتقديره الفردي والمطلق وستكون نهائية وحاسمة.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>The Bank shall not be liable for any losses resulting from the fluctuation of foreign currency exchange whilst converting the Eligible Spends to AED.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>لن يتحمل البنك مسؤولية أي خسائر ناجمة عن تقلبات صرف العملات الأجنبية خلال تحويل عمليات الإنفاق المستحقة إلى عملة الدرهم.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>These Terms and Conditions are in addition to the standard Emirates NBD Card Terms and Conditions.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>ستضاف هذه الشروط والأحكام إضافية إلى الشروط والأحكام القياسية لبطاقة بنك الإمارات دبي الوطني.</li></ul>
<b>Definitions</b>	<b>التعريفات</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>AED</b> means the United Arab Emirates dirham.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>الدرهم:</b> يُقصد به الدرهم الإماراتي.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Draw</b> means a draw where three (3) Eligible Cardholders for Maldives Trip and forty (40)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>السحب</b> يعني عملية سحب يتم من خلالها اختيار ثلاثة (3) من حملة البطاقات المؤهلين ليصبح كل منهم رحلة إلى جزر المالديف، وأربعين</li></ul>



<p>Eligible customers for iPhone 15, will be selected before 30 Sep 2024.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Draw Winner</b> means a winner of the Draw.</li></ul>	<p>(40) عميلاً مؤهلاً ليربح كل منهم هاتف iPhone 15، وسيتم ذلك قبل تاريخ 30 سبتمبر 2024.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>الفائز</b> يعني الفائز بالسحب</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Eligible Cardholder</b> means each primary cardholder of an Eligible Card to whom the offer to participate in the Promotion has been communicated by Emirates NBD.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>حامل البطاقة المؤهل:</b> يُقصد به كل حامل بطاقة أساسي لبطاقة مؤهلة تم إبلاغه بعرض المشاركة في الحملة الترويجية من خلال بنك الإمارات دبي الوطني.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Eligible Spend</b> means cumulative domestic or international transactions, at a point of sale or online of AED value</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>الاتفاق المؤهل:</b> يُقصد به المعاملات المحلية أو الدولية التراكمية المنفذة لدى نقطة البيع أو عبر الإنترنت بعملة الدرهم.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Each foreign transaction (Non-AED)</b> will be converted to AED at the prevailing exchange rates.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• سوف يتم تحويل كل معاملة بعملة أجنبية (غير الدرهم) سوف يتم تحويلها إلى الدرهم وفق أسعار الصرف السائدة</li></ul>